

PROCES-VERBAL DE CONSTAT AGRICOL

محضر التحقق للتضرر الزراعي

Siège du Comité :		مقر اللجنة:	
1. Nom du plaignant :	اسم مقدم الشكوى :	7. Estimation en quantité des dégâts	تقدير بالكمية للضرر
Village/Ferrick :	قرية / مسكن الرعاة (فريك) :	Quantité en Coro	كمية بالكورو
Qualité :	الوظيفة :	Sacs	بالشوال
Contact téléphonique :	رقم الهاتف : .....	.....	.....
2. Nom du mis en cause :	اسم المسبب : .....	.....	.....
Village/Ferrick :	قرية / مسكن الرعاة (فريك) :	Superficie dévastée :	المساحة المتضررة
Qualité :	الوظيفة :	8. Coût estimatif des dégâts :	التكلفة المقدرة للضرر
Contact téléphonique :	رقم الهاتف :	9. Décision de la médiation	قرار الوساطة
3. Type de conflit.....	نوع النزاع.....	Acceptée قبل ☐	Refusée رفض ☐
4. Mode de saisine	طريقة نقل القضية	Transférée حول ☐	.....
CEM (اللجنة) ☐	Chef de village (رئيس القرية) ☐	10. Noms et signatures	أسماء وتوقيعات
Chef de canton (رئيس السلطة التقليدية : الكانتون) ☐	.....	Les médiateurs	الوسطاء
Autres (à préciser).....	أخرى ليتم تحديدها.....	1.....	.....
5. Décrire les dégâts constatés sur le terrain (وصف الاضرار : الملاحظة في الميدان)	.....	2.....	.....
6. Evaluation du niveau des dégâts : تقييم مستوى الضرر	.....	Les parties en conflit	الأطراف المعنيين بالنزاع
Faible ضعيف ☐	Moyen متوسط ☐	1.....	.....
Elevé عالي ☐	.....	2.....	.....
.....	.....	3.....	.....
.....	.....	4.....	.....

VISA DU PRESIDENT D'HONNEUR

(Noms, prénoms, signature et Cachet)

تأشيرة رئيس الشرف

(الأسماء، والالقب، التوقيع والختم)

Fait à.....le /..... /20....., heure

حرر في:.....يوم...../...../.....20.....ساعة.....